

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OSRAM GmbH  
Marcel-Breuer-Str. 6  
80807 München

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Konverter, elektronisch**  
**Convertor, electronic**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 55015 (VDE 0875-15-1):2016-04; EN 55015:2013 + A1:2015  
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2015-03; EN 61000-3-2:2014  
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03; EN 61000-3-3:2013  
DIN EN 61547 (VDE 0875-15-2):2010-03; EN 61547:2009



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

A blue ink signature, appearing to read 'J. Richter', is written over the text of the VDE Testing and Certification Institute.

Aktenzeichen: 34300-3441-0028 / 233882

File ref.:

Ausweis-Nr. 40024187

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2008-05-09

(letzte Änderung / updated 2017-07-26 )

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0028 / 233882 / EC1 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2017-07-26

Datum / *Date*

2008-05-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024187.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024187.*

## Konverter, elektronisch *Convertor, electronic*

Typ(en) / *Type(s)*

- 01) HTL 105/230-240
- 02) HTL 225/230-240
- 03) HTi DALI 105/230-240 DIM

Verwendungszweck  
*Intended purpose*

Zum Betrieb von Niedervolt-Halogenlampen  
*For the operation of low-voltage tungsten halogen lamps*

Bemessungsspannung primär  
*Rated voltage primary*

AC/DC 230-240 V, 50-60/0 Hz

Bemessungsspannung sekundär  
*Rated voltage secondary*

AC 11,8V  
Für / *for* 01), 02), 03)

Bemessungsstrom  
*Rated current*

0.16 - 0.5 A  
Für / *for* 01), 03)

0,25 - 1,0A  
Für / *for* 02)

Bemessungsaufnahme  
*Rated power input*

35-105 W  
Für / *for* 01), 03)

50-225 W  
Für / *for* 02)

Schutzklasse  
*Protection against electric shock*

II

Ausführung(en)

Unabhängiger elektronischer Konverter mit Schutzkleinspannung  
(SELV äquivalent)

*Construction(s)*

*Independent electronic step-down convertor with an output  
voltage SELV (SELV equivalent)*  
Für / *for* 01), 02)

Unabhängiger elektronischer Konverter mit Schutzkleinspannung  
(SELV äquivalent) mit DALI Bus

*Independent electronic step-down convertor with an output  
voltage SELV (SELV equivalent) with DALI interface*  
Für / *for* 03)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0028 / 233882 / EC1 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2017-07-26

Datum / *Date*

2008-05-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024187.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024187.*

Hinweis

Für die EMV-Prüfung wurde der Konverter mit der Last gemäß der vom Hersteller vorgelegten Installationsanweisung verschaltet. Daraus resultiert die Maximalkonfiguration mit 3 Lastleitungen von je 2 m Länge. Es ist die Installationsanweisung des Herstellers zu beachten.

Notice

*The convertor was configured for the EMC-testing in according to the instructions for installation given by the manufacturer. This leads to the maximum configuration of 3 loadlines with a length of 2 m each. The installation guide of the manufacturer must be observed.*

Prüfbericht(e)  
*Test reports*

FG43-1-102276 (2008-05-07)  
Für / for 01)

FG43-2-102276 (2008-05-07)  
Für / for 02)

FG43-1-127447 (2010-03-15)  
Für / for 03)

VDE FG43-TR  
Luminaire 2011-01-25

Review Report: 201171-EC1-1 (2014-08-21)  
Für / for 03)

224623-EC1-4

233882-EC1-6

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bescheinigt die Übereinstimmung mit den anwendbaren und oben angegebenen harmonisierten Normen, und/oder einem Zertifikat einer notifizierten Stelle und bildet damit eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten gemäß der **Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU**.

*This marks Approval proves compliance with the applicable harmonized standards, and/or a certificate of a notified body referenced above and is therefore a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent for the **Directive relating to electromagnetic compatibility 2014/30/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet EC1  
Section EC1